

□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□ □□

□ □□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□ □□□□ □

Colloque international organisé par Université Paris Cité (LARCA-UMR 8225)
et Sorbonne Université (CELLF-UMR 8599), et bénéficiant de l'IdEx d'Université Paris Cité

17, 18 et 19 novembre 2022

Campus des Cordeliers
Amphithéâtre Bilsky-Pasquier
15, rue de l'École de Médecine
Paris 75006

Contacts :

abigail.lang@u-paris.fr
mmurat@wanadoo.fr
celinepardo@gmail.com

Texte de cadrage :

[« Archives sonores de poésie 2. Dans la bibliothèque des voix »](#)

PROGRAMME

Jeudi 17 novembre
MATIN

9h : Accueil

9h15-9h45 : Michel Murat (Sorbonne Université), Abigail Lang (Université Paris Cité) et Céline Pardo (Sorbonne Université) : Introduction et présentation du site Archives sonores de poésie

Atelier 1 – Collections de voix, histoire d'archives

Modératrice : Abigail Lang

9h45-10h15 : Manon Houtart (FNRS, Université de Namur) : Paul Hellyn, Géo Libbrecht et Roger Bodart : trois collecteurs belges de voix de poètes

10h15-10h45 : Claire Riffard (ITEM, CNRS) : Les archives sonores de poésie francophone, état des lieux

Discussion et pause (30 min)

11h15-11h45 : Marie-Madeleine Mervant-Roux (THALIM, CNRS) : La distribution des voix du TNP (Théâtre national populaire) dans les disques de poésie (1955-1965). De quoi ces disques sont-ils l'archive ?

11h45-12h15 : Michael Nardone (Université de Montréal) : The Articulation of Orality: Media Poetics and the Milman Parry Collection of Oral Literature

Discussion

Déjeuner (buffet)

APRÈS-MIDI

Atelier 2 : De la page à la voix, aller-retours

Modératrice : Céline Pardo

14h-14h30 : Anne-Sophie Bories et Nils Couturier (Université de Bâle) : Raymond Queneau, métrique et prosodie

14h30-15h : Michel Murat (Sorbonne Université) : Rythmes de Senghor

Discussion et pause (30 min)

15h30-16h : Kora Véron Leblé (ITEM, CNRS) : Aimé Césaire : « Et je serai la voix ... »

16h-16h30 : Nicolas Martin-Granel et Patrice Yengo (ITEM, CNRS) : Les dits poétiques de la rumba congolaise chez Sony Labou Tansi et Tchicaya U Tam'si

Discussion

20h DINER

3 Rue Mabillon, 75006 Paris

Vendredi 18 novembre

MATIN

Atelier 3 : Outils et protocoles d'écoute

Modérateur : Michel Murat

9h30-10h : Chris Mustazza (University of Pennsylvania) : Playin' to the Crowd: (Imagined) Audience as Determinant of Poetic Performance & Form

10h-10h30 : Lara Nugues et Nils Couturier (Université de Bâle) : Vers écrit, vers chanté, vers inaudible

Discussion et pause

11h-11h30 : Numa Vittoz (Université de Zürich) : Mètre contre rythme : écritures et lectures de Bonnefoy

11h30-12h : Valentina Colonna (Università degli studi di Torino) : The VIP model for the study of the voices of French poets (Yves Bonnefoy, Jean Pierre Lemaire, Anne Portugal and Jacqueline Risset)

Discussion

Déjeuner (buffet sur place)

APRÈS-MIDI

Atelier 4 : Face à l'événement poétique

Modérateur : Jean-François Puff

14h-14h30 : Céline Pardo (Sorbonne Université) : Tarascon sur le vif : de la captation sonore au document d'archive, une temporalité complexe

14h30-15h : Gaëlle Théval (Université de Rouen / Université Lyon 3, MARGE) : Archives de la performance, archives en performance : une expérience d'éditorialisation performée

15h-15h30 : Catherine Morency (Université du Québec à Chicoutimi— *intervention en visioconférence*) : Écrire dans la chambre d'écho : filiation poétique et performative du festival *Québec en toutes lettres*

Discussion et pause

16h-17h : Entretien avec Christian Rosset (par Céline Pardo) : Voix d'écrivains à la radio : entre archivage et création

Discussion

19h : Lecture publique bilingue

avec David Christoffel et Anthony Joseph
organisée par Double Change

Atelier Michael Woolworth, 2 rue de la Roquette, cour Février, Métro Bastille
Entrée libre

Samedi 19 novembre MATIN

Atelier 5 : Oralités, entre stratégies de diffusion et inventions poétiques

Modérateur : Michel Murat

9h30-10h : Abigail Lang (Université Paris Cité) : *La nouvelle B. S.*, revue vocale

10h-10h30 : Violaine François (Université de Liège) : « La vraie vie » de la poésie : les lectures à haute voix de Jean Aicard

Discussion et pause (30 min)

11h-11h30 : Anaïs Stampfli (Université de Lausanne) : Les archives sonores de la poésie de Frankétienne. Mise en relief d'une œuvre haïtienne protéiforme

11h30-12h : David Nowell Smith (University of East Anglia) : La poésie sonore à la BBC : entre expérimentation radiophonique et conservatisme institutionnel

Discussion

Déjeuner (buffet)

APRÈS-MIDI

Atelier 6 : Manières de dire

Modératrice : Abigail Lang

14h-14h30 : Thomas Augais (Sorbonne Université) : Voix de la page chez Du Bouchet

14h30-15h : Jean-François Puff (CY Université Cergy Paris) : Diction privée/ diction publique. Les cassettes enregistrées par Jacques Roubaud pour sa mère (1971-1977)

Discussion et pause (30 min)

15h30-16h : Benoît Auclerc (Université Jean Moulin-Lyon 3) : « Le spectacle c'est le mauvais rêve. » La collaboration de Liliane Giraudon et Nicolas Maury, entre théâtre et performance

16h-16h30 : Laure Michel (Sorbonne Université) : Dominique Fourcade, poète du son

Discussion et conclusions

Fin de la journée vers 17h